

Novi grobovi

JOSEPH ASH

Po kratki boleznici je preminil Joseph Ash, star 59 let, stanujoč na 832 E. 216 St. Bil je član društva Cleveland, št. 126 SNPJ in delal je za mesto Euclid. Doma je bil iz Gornje Straže pri Novem mestu.

Tukaj zapuščila bratranca Franka Speliča, v Berwyn, Ill., pa sestrično Frances Sardoh. Pogreb se vrši danes popoldne ob 1. uri iz Joseph Zele in sinovi po grebnega zavoda, 458 E. 152 St.

CHARLES TANKO

V petek zjutraj je bil najden mrtev v postelji Charles Tanko, stanujoč na 6410 Varian Ave. Podlegel je srčni kapi. Doma je bil od Ribnice, odkoder je prišel v Ameriko leta 1912.

Tukaj zapuščila soprogo Mary, rojeno Tanko, doma iz St. Janže, in pet otrok: Charles, Victor, Dorothy, Joseph in Dolores. Pogreb se vrši v torek zjutraj ob 10. uri iz Grdinovega pogrebnegega zavoda, 1053 E. 62 St., na pokopališče Calvary.

Novorojenka umrla

Staršem Mr. in Mrs. Dan Kosanovich, 18002 Landseer Ave., je v soboto zjutraj umrla v Mt. Sinai bolnišnici hčerka, ki je bila rojena prejšnji dan. Oče je bil rojen v Jugoslaviji, mati, Katherine, rojena Monreal, pa v Nemčiji. To je bil drugi otrok v družini. Pogreb se vrši v torek popoldne ob 1.30 uri iz Grdinovega pogrebnegega zavoda, 17010 Lake Shore Blvd.

Strelske vaje in seja

Lovcem Euclid Rifle and Hunting kluba se sporoča, da se v sredo vršijo strelske vaje in seja na Močilnikarjevi farmi. Za člane in njih prijatelje se bo serviralo okusno južno brezplačno. Prijazno se vabi člani in prijatelje na poset. V slučaju dežja se vse skupaj vrši pri Kunsteln (Kunstel's Log Cabin) na Chardon Rd. Za podrobnosti pokličite EN 9208.

Na obisku

V spremstvu Mrs. Mary Medvešek so obiskali naše uredništvo in tiskarno Mr. in Mrs. Isidor Knafelc in družina iz Canade. Pred odhodom nazaj v Canada, družina pozdravlja Mr. in Mrs. Frank Kondrich, John Kondrich ter Mr. in Mrs. Peter Ster in številne druge prijatelje in znance, ter se najlepše zahvaljuje družini Mr. in Mrs. Joseph Medvešek za njih gostoljubnost.

MOLOTOV JE PRINESEL V BELO HIŠO MALICO IN PIŠTOLO!

NEW YORK, 30. sept. — Mrs. Eleanor Roosevelt je danes v članku za magazine McCall razkrila, da je bivši sovjetski zunanji minister Vjačeslav Molotov leta 1942 prišel na obisk v Belo hišo s škruco črnega kruha, kosom klobase in pištolo. Mrs. Roosevelt, ki za omenjen magazin piše svoje spomine, pravi, da je nekemu lakajju Bele hiše kar sapo zaprl, ko je pregledal torbo sovjetskega zunanjega ministra in našel v njej malico in strelno orožje. "Ta naša služba ni rada imela posetnikov s pištolami, toda ob tej priliki ni rekla nič," pravi Mrs. Roosevelt.

SOVJETSKA VLADA JE PRIZNALA LJUDSKO REPUBLIKO KITAJSKE

Mao Tze-tung je predsednik republike, vdova ustanovitelja prve republike in svakinja Čianga pa je podpredsednica

LONDON, 2. okt. — Sovjetska zveza je danes prekinila diplomatske odnose z nacionalistično vlado Kitajske in priznala novo vlado Ljudske demokratične republike Kitajske, ki je bila ustanovljena na Posvetovalni konferenci v Peipingu.

Moskovski radio je naznanil, da je sovjetski zastopnik zunanjega ministra Andrej Gromiko telegrafično obvestil komunističnega ministrskega predsednika Čou En-laja, da Sovjetska zveza veruje, da nova ljudska republika izraža želje velike večine kitajskega ljudstva.

Istočasno je sovjetska vlada obvestila nacionalističnega vršilca diplomatskih poslov v Moskvi, da je nacionalistična vlada prenehala vršiti oblast v deželi in postala le provincijska vlada, ki ne more imeti diplomatskih odnosov s tujimi državami.

Nova Ljudska republika je bila objavljena v petek

Voditelj kitajskih komunistov Mao Tze-tung je objavil novo Ljudsko republiko Kitajsko zadnji petek. On je bil imenovan za predsednika republike, Čou Enlai pa je bil imenovan za ministrskega predsednika in zunanjega ministra.

Ze drugi dan je Čou pozval zunanje sile, naj priznajo novo Ljudsko republiko. Obvestil je vse zunanje legacije in ambasade v Peipingu in Nankingu, da je vlada ustanovljena na Posvetovalni konferenci edina legalna vlada Kitajske.

Pričakovalo se je, da bo Sovjetska zveza prva priznala novo kitajsko republiko, katere ustava posebno poudarja, da bo "Ljudska demokratična republika Kitajska stala ob strani Sovjetski zvezi."

Novi predsednik je sin kmečkih staršev

Mao Tze-tung, ki je bil imenovan za predsednika republike, je sin kmečkih staršev. Pod njegovim vodstvom je bila organizirana Ljudska osvobodilna armada, ki je porazila armade nacionalističnega diktatorja Či-angkajskega.

Za podpredsednico republike je bila imenovana Madame Sun Jat-Sen, vdova ustanovitelja prve kitajske republike in svakinje Či-angkajskega. Čeprav ni komunistinja, je vseeno podprla Osvobodilno vojno kitajskih komunistov.

Med podpredsedniki sta tudi dva znana kitajska ne-komunisti. Prvi je maršal Li Či-Sen, ki je nekoč bil šef štaba Či-angkajskega, drugi pa je predsednik Demokratske Lige Čang Lan. Ligo so nacionalisti prepovedali, ker da simpatizirala s komunisti.

Na posvetovalni konferenci v Peipingu se je zbralo čez 600 delegatov, ki pa niso vsi komunisti. Med njimi se nahajajo predstavniki mnogih strank in skupin, ki želijo, da se civilna vojna konča.

VLADA TROŠI VEČ DENARJO KOT PA GA PREJEMA

WASHINGTON, 1. okt. — Federalna vlada je v prvih treh mesecih tekočega fiskalnega leta potrošila \$1,400,000,000 več kot za jih je prejela.

K JUTRISNIM PRIMARNIM VOLITVAM

Clevelandčani, ki imajo volilno pravico, bodo jutri na primarnih volitvah izvolili kandidate za mestne volitve 8. novembra.

Na primarnih volitvah ne bo kontesta za urad župana, ker sta avtomatično nominirana sedanji župan Thomas A. Burke in republikanski kandidat Franklin A. Polk.

Pri nominaciji kandidatov za kouncilmana je v mnogih vajah več kandidatov. V dveh vajah, kjer v pretežni večini živijo naši ljudje, je položaj sledeč:

V 23 vardi sta avtomatično nominirana sedanji kouncilman Edward J. Kovacic in Frank Mervar. V tej vardi ni kontesta.

V 32. vardi kandidirajo poleg sedanjega kouncilmana Antona Vehoveca še dva kandidata slovenskega porekla: John A. Fakult in John Rožance. Pravilno je, da naši ljudje oddajo svoje glasove za kandidata, ki je slovenskega porekla. Ostali kandidati ne-slovenskega porekla v tej vardi so: Joseph P. Mull (Muliois), Edward P. Rakauskas in Peter S. Trusso.

Na primarnih volitvah, ki so na nepristranski podlagi, kar pomeni, da ni treba omenjati pripadnost stranki, bodo tudi dve važnejši zadevi:

Predlagani amendent mestnega čarterja v zvezi s tranzitnim odborom. Po tem predlaganem amendentu, za katerega se močno zavzema župan Burke, bi se tranzitni odbor ločilo od mestnega sveta.

Podpiratelji amendentu pravijo, da bi se s tem Cleveland kvalificiral za posojilo v znesku \$22, 200,000 za izboljšavo prevoznega sistema in zgraditev hitre proge vzhod-zapad. Nasprotniki pa trdijo, da bi se s tem amendentom Cleveland Transit System izročilo v privatne roke in da bi njuno sledila povišica voznine na pouličnih.

Drugi predlagani amendent mestnega čarterja je v zvezi s plačo županu. Po tem amendentu bi se plača županu s prihodnjim terminom zvišala od \$15,000 na \$20,000 letno. Sedanja plača v znesku \$15,000 letno je bila odobrena leta 1931.

Pričakuje se, da bo udeležba na volitvah velika. Primarne volitve so zelo važne, kajti od njih je odvisno, katere kandidate boste volili 8. novembra. Verujemo, da bodo tudi naši ljudje storili svojo državljansko dolžnost in po svoji razsodnosti volili za posamezne kandidate in predlagana amendentu mestnega čarterja. Volilne koče bodo odprte od 6:30 zjutraj do 6:30 zvečer.

Pričakuje se, da bo udeležba na volitvah velika. Primarne volitve so zelo važne, kajti od njih je odvisno, katere kandidate boste volili 8. novembra. Verujemo, da bodo tudi naši ljudje storili svojo državljansko dolžnost in po svoji razsodnosti volili za posamezne kandidate in predlagana amendentu mestnega čarterja. Volilne koče bodo odprte od 6:30 zjutraj do 6:30 zvečer.

Španija dobila KIP DEVICE MEDIANERSKE

MADRID, 2. okt. — Danes je v špansko cerkev Conception dospela podoba filipinske Device Medianera Lipa, katero je prinesel univerzitetni profesor Vidal kot dar "filipinskega ljudstva." Pričakuje se, da bo Device privabila v cerkev mnoge španske vernike.

FRANCO BO OBISKAL DIKTATORJA PORTUGALA

LIZBON, 30. sept. — Španski fašistični diktator bo prihodnji mesec obiskal Portugalsko. Poročila pravijo, da se stal z diktatorjem Salazarjem, ki se močno zavzema, da bi Španija bila vključena v Severno-atlantsko vojaško zvezo.

Dram. društvo 'Ivan Cankar'

Seja dramskega društva "Ivan Cankar" se vrši v torek zvečer ob osmih na odru Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Članstvo je prošeno, da se udeleži v polnem številu, ker je več važnih stvari za ukrepati.

Jugoslovanska vlada odgovorila na sovjetsko noto o preklicu pogodbe

Jugoslavija podprla sovjetsko stališče o vprašanju Koreje

LAKE SUCCESS, 1. okt. — Jugoslavija je danes podprla sovjetsko zahtevo, da se ukine komisija Z. N. za Korejo.

Jugoslovanski delegat Josip Djerdja je v Političnem odboru Generalne skupščine izjavil, da stališče Jugoslavije glede Koreje, sloni na nasprotovanju vmešavanju v notranje zadeve katere koli države. Pristavil je, da se bo vsled tega Jugoslavija zoperstavila skupni resoluciji Zedinjenih držav, Kitajske, Filipinov in Avstralije, po kateri bi se ohranilo Komisijo za Korejo in podpirala sovjetski predlog, da se komisija ukine.

Komisija Z. N. je lani nadzorovala volitve v južni Koreji, toda sovjetske okupacijske oblasti v severni Koreji ji niso dovolile, da bi se vmešala v zadeve Korejčanov.

Resolucijo za ohranitev Komisije so podprli delegatje Južne Afrike, Sirije, Nove Zelandije, Filipinov, El Salvadorja, Lebanona, Egipta in Izraela, sovjetsko resolucijo pa so podprli delegatje Belorusije, Ukrajine, Češkoslovaške in Jugoslavije.

V Političnem odboru Z. N. je danes italijanski zunanji minister grof Sforza napadel Sovjetsko zvezo, ker je vetirala sprejem Italije v članstvo Združenih narodov. Sforza je zahteval od Zedinjenih narodov, naj odobrijo svobodo Tripolitani in čimprejšnjo neodvisnost Kirenaike in Pezzanu. Kar se pa tiče Eritreje je predlagal neodvisnost, za Somalijo pa, da se jo postavi pod poverjenišvo Italije.

ARGENTINSKA DIKTATURA SE BOLJ ZAOSTRENA

BUENOS AIRES (29. sept.) — Argentinska poslanska zbornica je danes odobrila zakonsko predlogo, po kateri se bo šlo strogo nadzorovalo ustanovitev novih političnih strank. Po predlaganem zakonu bodo nove politične stranke morale čakati tri leta, predno bi Federalne sodnije odobrile njihove prošnje za priznanje. Obstoječe stranke pa bodo lahko razpuščene, če bi se "pronašlo, da njihovi ideološki principi ogrožajo socialni mir ali pa imajo mednarodne zveze." Po novem zakonu je tudi prepovedano ustanavljati koalicijske stranke.

Nasprotniki zakonske predloge pravijo, da je po tem zakonu v Argentini priznana samo ena stranka in to stranka diktatorja Perona.

Obiski dovoljeni

Mrs. Josephine DeFraine iz 1047 E. 67 St. je srečno prestala operacijo v St. Vincent Charity bolnišnici, kjer se nahaja v sobi št. F 50. V bolnišnici je že tri tedne in obiski so sedaj dovoljeni. Želimo ji skorajšnje popolno okrevanje.

Redna seja

Nocoj se vrši redna seja Kluba društev Slovenskega društvenega doma na Recher Ave. Prošeni so vsi zastopniki društev in direktorij Doma, da se udeležijo seje.

Preklic pakta prispeva vojni psihozi, pravi v odgovoru jugoslovanska vlada. Pakt o prijateljstvu so razveljavile tudi ostale vzhodno-evropske države

LONDON, 1. okt. — Jugoslovanska vlada maršala Tita je danes obtožila Sovjetsko zvezo, da skuša vtihotapati v jugoslovansko armado in vladne urade svoje agente z namenom, da bi strmoglavila vlado.

Obtožbe so bile podane v odgovoru na sovjetsko noto, s katero je bila razveljavljena sovjetsko-jugoslovanska pogodba o prijateljstvu med obema državama. Vzgladu Sovjetske zveze so sledile tudi ostale vzhodno-evropske države, ki so imele podobne pogodbe z Jugoslavijo, namreč Poljska, Madžarska in Romunija.

V jugoslovanskem odgovoru je rečeno, da je sovjetska vlada, po izročitvi note polne žaljivk in groženj, začela razvrščati svoje čete v sosednih državah z namenom, da bi ustrašila jugoslovansko ljudstvo.

Vsebinsko jugoslovanske note je sporočila uradna časnarska agencija "Tanjug". V njej je med ostalim rečeno, da je cilj Sovjetske zveze, da bi se izvršilo pritisk na jugoslovansko ljudstvo, z namenom, da se uresniči nedemokratske in protisocialne ambicije.

"Zelo dobro je znano, da so sovjetski predstavniki skušali organizirati svoje agente znotraj jugoslovanske vlade in jugoslovanske armade s ciljem, da bi strmoglavili legalno jugoslovansko vlado," pravi nota.

Poleg tega je jugoslovanska vlada obtožila Sovjetsko zvezo, da je:

Prvič, z razveljavljanjem pogodbe prispevala vojni psihozi in izdala svoje miroljubne namene;

Drugič, da njena politika in akcije kršijo principe Carterja organizacije Združenih narodov;

Tretjič, da je organizirala obravnavo v Budimpešti proti Laszlu Rajku, bivšemu madžarskemu zunanjemu ministru, z edinim ciljem, da bi imela nekšen izgovor za razveljavljanje pogodbe.

(Rajk je bil pred enim tednom obsojen na smrt, ko je priznal, da je z ameriško pomočjo pripravil zaroto za strmoglavljenje madžarske vlade, katero je nameraval zamenjati z vlado, ki bi bila podložna Titu.)

Kardelj o preklicu pakta o prijateljstvu

LAKE SUCCESS, 29. sept. — Jugoslovanski zunanji minister Edvard Kardelj je danes objavil izjavo, v kateri je rekel, da dejstvo, da je Sovjetska vlada zavrnila pogodbo o prijateljstvu in medsebojni pomoči z Jugoslavijo, potrjuje pravilnost stališča, ki ga je zavzela Jugoslavija na Generalni skupščini in posebno še potrjujejo protidemokratsko stališče sovjetske vlade napram Jugoslaviji.

"Ta nov korak je znak zvišane sovjetskega pritiska potom groženj na našo deželo," je izjavil Kardelj.

"Lahko se vprašamo, koliko takšnih korakov kot je ta se lahko še spravi v soglasje z izjavami, ki jih je tu podala sovjetska vlada v prid jačanja miru."

Bolgarija zavrnila pakt

SOFIJA, 1. okt. — Bolgarska vlada je danes zavrnila pakt o prijateljstvu in medsebojni pomoči z Jugoslavijo, ki je bil podpisan leta 1947.

Bolgarsko zunanje ministrstvo je v noti obtožilo jugoslovansko vlado maršala Tita, da je več mesecev izvajala politiko sovražno Bolgariji in izzivala obmejne incidente. V noti je poudarjeno, da ima Bolgarija dokaze, da so sedanji jugoslovanski voditelji pripravljali zaroto proti Bolgariji in njenim voditeljem še takrat, ko so pogajanja za sklenitev pogodbe bila v teku. Jugoslovanska vlada je med ostalim obtožena, da je pošiljala "skupine banditov, agentov in vohunov" v Bolgarijo in da so se odgovorni uradniki jugoslovanske ambasade v Sofiji ukvarjali s "sovražnimi aktivnostmi."

Pakt o prijateljstvu in medsebojni pomoči ni doslej zavrnila le Češkoslovaška, toda pričakuje se, da bo kmalu sledile vzgladu ostalih vzhodno-evropskih držav.

Zapadne sile so kršile sporazum, pravi sovj. vlada

LONDON, 2. okt. — Sovjetska zveza je danes obtožila Zedinjene države, Anglijo in Francijo, da so z ustanovitvijo separatne zapadno-nemške države kršile sklep Sveta zunanjih ministrov štirih velikih sil.

Obtožbe so bile podane v uradni sovjetski noti, ki je bila izročena ambasadorjem treh zapadnih sil v Moskvi.

"Sovjetska vlada smatra za popolnoma brezvredne poskuse vlad Zedinjenih držav, Anglije in Francije, da svoje akcije v zvezi z ustanovitvijo separatne nemške vlade v Bonnu opravičijo, češ da so v interesu nemškega ljudstva," je med ostalim rečeno v noti.

"Dalje nota obtožuje tri zapadne vlade, da so zavrle obljubo, kar se tiče sklenitve mirovne pogodbe z Nemčijo in ohranitvi enotne Nemčije, kar je v nasprotstvu s sklepi Potsdamske konference.

KITAJSKI KOMUNISTI BODO ZAVRGLI DELEGATE

HONG KONG, 29. sept. — Ljudska posvetovalna skupščina v Peipingu je danes naznanila, da bodo vsi delegatje naciistične vlade pri Z. N. zavrženi, ko bo ustanovljena nova vlada Ljudske republike Kitajske.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO

HENDERSON 5311-12

Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)	
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:	
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):	
For One Year—(Za eno leto)	\$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev)	5.00
For Three Months—(Za tri mesece)	3.00
For Canada, Europe and Other Foreign Countries:	
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):	
For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

MNENJE O SOVJETSKI ATOMSKI BOMBI

V pismu uredniku The New York Timesa je predstavnik organizacije The Fellowship of Reconciliation A. J. Muste podal zanimivo mnenje o sovjetski atomski bombi. V njegovem pismu, ki je bilo objavljeno 30. septembra je poudarjeno, da je nezaupanje med silami glavni vzrok za nesoglasje, kar se tiče učinkovite kontrole atomske energije. Muste pravi:

William L. Lawrence je v svojem članku z dne 24. septembra pokazal s prstom na zelo važno točko, ko je namignil, da bi sovjetski razvoj atomske bombe lahko olajšal sporazum z Rusijo, ker da je "bolj verjetno, da bi se pogajanja med enakimi zaključila z željenimi rezultati kot pa pogajanja med dvema strankama, od katerih ena ima odločilno prednost nad drugo.

Z druge strani pa izgleda, da senator McMahon popolnoma pozablja na to točko. Čeprav namiguje, da "bi nam Stalin moral povedati, če smo bili v napravnem, samopašni ali krivični pri našem pristopanju k atomskemu problemu", pa izgleda, da hoče pribiti dejstvo, da so "sovjetski oblastniki rajši kovali svoje lastno orožje" do neodpuštljive in nerazumljive hudobščine. Po senatorjevem mnenju to skupaj s sovjetskimi poskusi, da potom vohunstva pridejo do atomske skrivnosti, dokazuje, da "se bo Kremlin pogajal za splošni mir v svojem lastnem času in pod svojimi lastnimi pogoji."

Toda po mnenju Kremlina so Zedinjene države nedvomno delale prav to, ko so predlagale mednarodno kontrolo atomske energije v času, ko so le Zedinjene države imele atomske bombe in pod pogoji, ki bi ostalim državam preprečile, da bombe izdelujejo same in s tem pridobijo znanje in enakopravnost z Zedinjenimi državami, če bi in ko bi se atomska orožja postavilo pod mednarodno kontrolo in eventualno jih uničilo.

Kaj je v tem čudnega in strašnega, če ena velikih sil želi imeti enakopravnost pri pogajanju z drugo? Zakaj je pošastno, če druge države izdelujejo atomske bombe, če pa to ni bilo pošastno za prvo? Res je, da Rusija s svojimi napori, da producira bombe prispeva svoj delež pri atomski tekmi in prispeva, da bi se svet pahnul v atomsko vojno. Toda tako smo prispevali tudi mi, ko smo v prvi vrsti izdelovali in rabili stvar (atomske bombe) in mi ne bi smeli označati Ruse za popolnoma neumne in pohujšane, če nismo pripravljene, da se tudi sami postavimo v isto vrsto.

Naj pristavimo, da so Rusi nedvomno bili razkačeni in užaljeni, ker smo, ko so oni bili naši zavezniki, izdelali atomsko bombo za njihovim hrbtom. Recimo, da bi bili oni to storili in jo rabili samopašno kot smo jo mi, potem pa predlagali mednarodno kontrolo pod Združenimi narodi, nad katerimi bi imele vpliv komunistične države? Ali bi jim v tem primeru zaupali? Lahko bi se zgodilo, da nas voditelji Kremlina ne bi sprejeli v začetku, če bi pri izdelavi atomskih bomb bili pred nami. Mislim, da bi se to zgodilo. Toda ne pomaga dosti, če to stalno ponavljamo, ker to enostavno pomeni, da nam Rusi ne zaupajo nič več kot pa mi zaupamo njim. To je vprašanje, ki mora biti rešeno, toda niti začetni se ne bo moglo, če predmedvamo, da smo z naše strani popolnoma pooblašeni na nezaupanje, medtem ko je to nezaupanje z njihove strani neodpušljivo in vsled tega dokaz zlih namenov.

GENOVA DOBI V KRATKEM "PROSTO LUKO"

To je naznanil predsednik Avtonomnega pristanišča konzorcija, ki vodi promet (kakor "javna" skladišča v Trstu). Kakor znano, ni Italija poznala ustanove "proste luke" do priključitve Trsta. Te potrebe ni toliko čutila, ker je bil tranzitni promet v italijanskih lukah razmeroma majhen. V zadnjih letih pa se Genova čedalje bolj razvija kot tranzitna luka, zlasti za Švico; prodreti hoče celo v srednjo Evropo. V italijanskih pristaniščih poznajo samo "javna skladišča" v majhnem obsegu; nimajo pa celih predelov v luki, kjer ostane blago neocarjeno.

ŠVEDSKE LADJE ZA SOVJETSKO ZVEZO

Sovjetska trgovinska delegacija je naročila v švedskih ladjedelnicah 25 ribiških ladij. Vsaka stane 300.000 švedskih kron; 20 takšnih ladij v vrednosti 6.000.000 švedskih kron so Švedi že izročili Sovjetom. Ribiški čolni so dolgi 22,5 metra.

ANGLEZI PRAVIJO, DA IMAJO PREVEČ ŽENSK

LONDON, 2. okt.—Danes je bilo naznanjeno, da imata Anglija in Wales 2.308.006 žensk preveč. Zvišalo se je tudi število starčkov, medtem ko je število otrok padlo.

Katarina Špur:

NA PREROJENI ZEMLJI POD NANOSOM

Rodnost tal — njo iščemo. Drži se vrsti, kakor se drži rumen sij zlata. Z rogačo obrača vinogradnik zemljo, da bi se trta laže napila njene rodnosti. Tisočkrat si dvignil rogačo — in skoraj je ne moreš več. Trda je zemlja — sam lator. A rodovitnost je skrita v prsti — vso jo moraš preobrniti k soncu.

Tedaj odloži rogačo! Tam na strmini stoji orjaški delavec. V njem je moč trstotin rogač, trstotin parov rok. Z ostrino svojega noža, ki tehtja 2800 kg, sega meter globoko v zemljo in za seboj pušča vlažno, orjaško brazdo.

Ne z rogačo — z rigolnim plugom boš dvignil iz lapornate zemlje njeno rodnost.

Spet je pomlad pod Nanosom. Tam zgoraj šume gozdovi svojo tisočletno pesem. Pod njimi pa v sive skale ujet molk — neslišno gredo mimo pomladi in zime in le tisočletja puščajo na golem kamenju svoje rahle sledove.

Nekje za sedli se je pritajila burja. V njivice in travnike, prekpane z jarki, obrasle z vrhami, razliva sonce svoje bleščečo svetlobo, prvih pomladnih dni. Rahlo je zadehtelo po prsti. Tam poganja kmet vole, vprežene pred sejalnik, da poseje ječmen.

Znova je graščina v Ložah zamenjala gospodarje.

S prvimi, ki so prišli v grad, da počistijo dvorišča, posekajo robidovje in prerežejo od zapuščene gradu kače, so začela prihajati dekleta. Mlada, ukaželjna, iz kamenitih vasic, raztresenih po vsej Vipavski dolini. In v gradu, ki so ga še vedno obnavljali, se je pričel kmetijsko-gospodinski tečaj.

Prvič odkar stoji grad, ni prišla sem brezdelna gospoda. V zgodnjem jutru se je razlegel smeh deklet v gorici. Vsaka ima svoje škarje za rezanje trte. Vsaka pazljivo sledi upraviteljevi razlagi. Poslej čaka žene v kmetijstvu mnogo del, ki jih prej ni opravljala.

Vse dopolne so dekleta rezale trto. Ko pa so šle k obedu, so kakor čmrliji začeli lesti v hrib Ložani. Nikdar še niso slišali, da bi ženske rezale trto.

Tam jih je našel upravnik, kako zmajujejo z glavami in se čudijo. "Pa kako — ženske režejo?"

"Zakaj niste prej prišli, da bi videli!" — jim pravi upravnik. Oni pa pravijo, kakor so vajeni: "Kaj bodo ženske! Aja, iz tega ne bo nič!"

"To so naše učence, naučile se bodo, prav tako dobre bodo kakor vi!"

Tako je navezala šola prve stike z okolico. Jeseni, ki je dal vinograd, ki so ga rezala dekleta, 96 hl vina po hektaru, so morali ljudje iz Lož prvič priznati: "Pa bo le nekaj iz tega!"

Kmetijsko gospodarski tečaj je trajal le nekaj mesecev. Nato se je v gradu skoraj hkrati s priključitvijo Slovenskega Primorja začela kmetijska šola.

Eno izmed graščinskih soban so predelali v učilnico.

Tu je sedel v šolsko klop Trbovelčan. Zamikalo ga je, da bi obdeloval zemljo v svetlem soncu, da bi gledal zeleno rast v vinogradu. Tudi rudarjev sin Ivan, rojen v Belgiji, doma iz Idrije, je prišel v Lože, da bi se tu posvetil kmetijstvu.

V Ljubljani sta dve mladi dekleti zapustili službo gospodinskih pomočnic in se vpisali v kmetijsko šolo v Ložah. Željni sta bili znanja, ki je zapisano v knjigah — in znanju, ki se razodeva iz zemlje.

Mlad Istrijan je prišel v Lože, se vpisal v kmetijsko šolo in

postal prav dober učenec — predsednik mladine.

Vidrihova kmetija v Ložah je majhna. Zemlja jih ne more vseh preživeti. Nande je zaprosil za delo na gradu v kmetijski šoli. In takoj je s svojim bištrm razumom dejal, da v tej starodavni graščini raste nekaj novega, zdravega, boljšega. V enem letu je postal novotar — sestavljal je boljše orodje za rigolanje vinograda. Zda ni več delavec na posestvu — v šolski klopi sedi in je med najboljšimi v razredu.

Tako so se zbrali iz vseh krajev. Preden jim je šola postala učiteljica, jih je že s svojo trdo roko učilo življenje.

Stoletja pijejo strmine pod gradom sončno svetlobo. Napajajo se z njegovo gorkoto. Vetrovi dirjajo preko njih. Iz tal poganjajo trave, tu pa tam je zrasto drevo. Kakor zaklad leži v njih rodovitnost. Pa ni nihče vrget vanje semena, da bi zrastle iz njega kaj drugega kakor trava, kaj drugega kakor redko gozdno drevje.

Take strmine niso samo pod Ložkim gradom — najdemo jih nešteto po vsej Vipavski dolini. Zda je napočil čas, da jih prekopljemo.

V Ložah so že začeli.

Pred desetletji v Vipavski dolini niso poznali žita. Vsa ta dolina je bila posajena z vinogradi. Ko pa so tu zavladali Italijani, je morala postati pokrajina, ki ima vse pogoje za vinogradništvo in skoraj nobene za žito, žitorodna pokrajina. Vsako pomlad so se večale površine, zasajene z žitom. Jeseni pa so ljudje mesto bogatega vinskega pridelka pospravljali z njivice revne žetve pšenice. V desetletjih italijanske oblasti je bilo zapuščenih do 60 odst. vinogradov.

V preobrazbi našega kmetijstva bo Slovensko Primorje spet postalo vinorodna pokrajina. Pa tudi pokrajina zgodnjega sadja in zgodnje vrtnine.

Šola v Ložah ima torej nalogo, da na svojem zemljišču preizkusi sorte, ki bi bile najbolj primerne za Primorsko, pa tudi najbolj primeren način vzgoje. Preizkušali bodo rensko vzgojo, ki je v Sloveniji najbolj v navedi, pa tudi visoko, tako imenovano briško vzgojo, kjer vrste tečejo v izohipsah, v razdalji 2,29 x 1,20 do 1,70 cm, da bo možna strojna obdelava. Vsaka trta ima tu enoramni kondor s tremi prevezi. Šola sodi, da je ravnost trte. Pri briški vzgoji imamo še enkrat več preveza kakor pri prenski. Pri tej vzgoji gre na ha 3800 trt z okrog 11.000 prevez. Ker je razdalja med vrstami precejšnja, je obdelovanje zelo olajšano, saj lahko s stroji opravljamo vsa dela pri oranju, okopavanju gnojenju, škropljenju itd.

Šola bo preizkusila tudi istrsko vzgojo — brez trt in brez kolja, kajti v Istri je vedno obojega primanjlovalo. Zato so je trajal le nekaj mesecev. Nato se je v gradu skoraj hkrati s priključitvijo Slovenskega Primorja začela kmetijska šola.

Eno izmed graščinskih soban so predelali v učilnico. Tu je sedel v šolsko klop Trbovelčan. Zamikalo ga je, da bi obdeloval zemljo v svetlem soncu, da bi gledal zeleno rast v vinogradu. Tudi rudarjev sin Ivan, rojen v Belgiji, doma iz Idrije, je prišel v Lože, da bi se tu posvetil kmetijstvu.

V Ljubljani sta dve mladi dekleti zapustili službo gospodinskih pomočnic in se vpisali v kmetijsko šolo v Ložah. Željni sta bili znanja, ki je zapisano v knjigah — in znanju, ki se razodeva iz zemlje.

Mlad Istrijan je prišel v Lože, se vpisal v kmetijsko šolo in postal prav dober učenec — predsednik mladine.

Vinograd so postavili postaja proti peronospori. Trikrat

na dan opazujejo temperaturo in padavine. Peronospora je najhujši sovražnik vipavskih vinogradov. Strokovnjaki v kmetijski šoli so stalno na straži — oboroženi s potrebnim znanjem lahko do ure natančno, izračunajo, kdaj bo izbruhnil napad peronospore. — Tedaj opozorijo na nevarnost vinogradnike v vsej okolici. Pravočasno škropljenje trsa pomeni štednj časa in škropiva, pa tudi zmanjšuje polno lastno ceno pridelka.

Nekaj pa muči slehernega vinogradnika na Vipavskem. To je večna skrb za vodo. Globoko v zemeljskih slopih leže tu rezervarji vlage. Do meter globoko moraš zakopati lapornata tla, da bodo segle korenine do tja, kjer se zadržuje vlaga.

Z rokami, z rogačami in štrpaci ne boš prisilil zemlje, da bi z glavo oskrbovala rastline, ko že zemljo vroče poletno sonce in burja suši sleherni rast. Seči bo treba po minah, ki bodo razdrle velike vzbockline, planirati preveč valovit teren, preorati tla s plugi, težkimi do 400 kg, v glavnino enega metra, s plugi, ki jih vleče jeklena vrva, da bi se tla čim globlje zrahljala, tam v spodnjih slojih zemlje pa bi se vskladilo dovolj zimске vlage, da bi rastline prenešle tudi velike suše, ki so tu v navadi.

Potrebni so do 4 m dolgi svedri za miniranje lapornatih tal. Dober mojster tega najtežjega ročnega dela je N. Vidrih, pa tudi drugi njegovi tovariši s pravo mojstrsko spretnostjo vrtajo s svedri po 2 m globoke rove v lator, da ga nato minirajo, naposled pa še prerahljajo s štrpacami in piki.

Nekega decembrskega dne v preteklem letu je dobila šola Mlečnikov rigelni plug s traktorjem devetdesetih konjskih sil. Z njim je prišlo na grad 320 nevidnih delavcev, ki se bodo zagrizli v zemljo in jo prekopal za nov nasad vinograda. Dva fanta sta sedela na traktorju — Mlečnikova sinova, ki sta z očetovo pomočjo in s pomočjo stricov sama zgradila to orjaško železno gosonico iz razbitega vozila, ki so ga zavrgli kot staro železo. — Sto petnajst tisoč kg tehtja traktor gosončar. V rigolnem plugu je 1500 kg jekla, težak je 2800 kg, orje v globino 80 cm.

Silovito brni motor, glasno cvilijo gosonice. Zemlja vzdrgeta, ko gre preko nje to orjaško vozilo, vse Lože so na cesti. Pa tudi v Slapah prisluškujejo in v drugih, bolj oddaljenih vaseh. Gojenci, ki sede v učilnici pred odprtimi knjigami, ne vzdržijo več. Neugnana sila jih zene iz razreda tja, kjer se v soncu silovito blešči nož orjaškega pluga.

Tam leži zemljišče dveh hektarov, poraslo z drevjem in grmovjem, zemljišče, ki se ga še nikoli ni dotaknila motika. Mlečnikov sin, traktorist, drzno vodi gosončarja po strmini. In drugi sin, prav tako dober traktorist, upravlja s plugom. Globoko v brazdo se pogreza zobčasto kolo pluga. Lemež se zarije v zemljo, osemdeset cm globoko — in že se za njim obrača ogromna vlažna brazda — vsako minuto obrne plug 18 ton zemlje.

Vsa dolina prisluškuje. Iz Lož je prišel 70 letni starček, zmajuje s sivolaso glavo in se ne more navediti čudu našega časa: "Ježeš, kakšna moč je to!" šepetajo njegove brezkrvne ustnice.

"S takim se da obnavljati, s takim!" — prikimujejo možje, a še vedno so v dvomih nad njegovo močjo: "Pa na strminah ne bo šlo?" Traktorist se smehlja, zatrjuje, da bo šlo tudi tam, le da bo tedaj oral navzdol; tu-

di po precej ostri strmini lahko orje.

Vsa dolga procesija ljudi potuje za plugom, za črno brazdo, ki se vleče preko zemljišča. Deset jih sprašuje v en mah: "K nam ne bi šli regulat? Koliko stane to delo? Kako bi bilo mogoče dobiti tak plug? Koliko napravi v enem dnevu, v eni uri? Bo oral tudi zasebnikom?"

Pride polodne, pa traktorista ne utegneta k obedu. Gologlava (Dalje na 3. strani)

UREDNIKOVA POŠTA

Gornik ni za povišico županu

Spoštovani volilci! V torek so zopet volitve. Ako že moramo voliti za bonde, le volimo, samo za župana povišek recimo—no! Ako župan ne more živeti s 15 tisoč, kako pa moremo mi živeti z dva tisoč, zraven pa preživljati veliko družino? Ako ne more živeti s 15 tisoč, naj pa pusti. Mestni očetje so glasovali za povišek, naj mda pa oni plačajo tistih pet tisoč dolarjev, saj jih je 33. Pet tisoč dolarjev bodo že skup spravili.

Tako pravi

Joe Gornik.

Izvolite dobrega councilmana—Thomas McCafferty

Cleveland, Ohio—V naši osmi vardi imamo priliko pri jutrišnjih primarnih volitvah, da izvolimo za kandidata za councilmana enega izmed najbolj zmoglih in poštenih mož, Thos. McCafferty.

Mr. McCafferty je že več terminov služil za councilmana in svojo službo je še vsikdar izvrševal vestno in v splošno zadovoljstvo prebivalcev in delavcev v vardi.

Mr. McCafferty se je udeležil vsake seje zbornice z izjemo tistega časa, ko je bil v postelji radi operacije. Kadarkoli so se prebivalci osme varde želeli z njim sestati in pogovoriti, jim je bil vedno na razpolago. Gledal je za splošno korist varde kot mesta, skušal je storiti vse v svoji moči za dobrobit veteranov, najsi bo z ozirom na stanovanje ali drugih podpor. Mr. McCafferty je bil mož na mestu, kadar je bilo treba, podnevi ali ponoči, on ni prihajal med svoje konstituente samo ob volilnem času, pač pa jim je šel na roke, kadar se je pojavila potreba in so koristili prebivalcev to zahtevale.

Jutri, v torek 4. oktobra se vršijo primarne volitve. Vam ni treba povedati h kateri stranki

pripadate, ampak volite lahko samo za enega kandidata za mestno zbornico v vaši vardi, zato, državljani, napravite vaš križ pred imenom THOS. McCAFFERTY.

Osma varda vključuje približno sledečo okolico: Lorain Ave., Detroit Ave., Franklin Ave., Bridge Ave., Denison Ave. od W. 65 do 25 St., Columbus Rd., Wiley Ave., itd.

Torej, državljani osme varde, poiščite jutri na glasovnici ime THOS. McCAFFERTY in napravite križ pred njegovim imenom.

PREDLOGA ZA VOLILNO PRAVICO ZAMORCEM

WASHINGTON, 29. sept.—Kongresnik Harry J. Davenport je danes predložil kongresno resolucijo, s katero bi se ustanovilo posebno komisijo, ki bi preiskovala zanikanje volilne pravice zamorskim državljanom v južnih državah. Ta komisija bi imela pravico priporočiti, da se zniža število kongresnikov onim državam, ki bi državljanom onemogočale udeležbo v volitvah.

NOVA VLADA ZA VZHODNO NEMČIJO?

BERLIN, 2. okt.—Komunistični krogi prerokujejo, da bo kmalu ustanovljena nova nemška vlada v vzhodni zoni Nemčije, ki se nahaja pod sovjetsko okupacijo.

Župan vzhodnega Berlina Friederick Ebert je poslal telegram moskovskemu mestnemu svetu, v katerem je rekel, da so nemški komunisti odločni, da "ustvarijo demokratično Nemčijo po vašem vzgledu."

SOVJETI POČASTILI PAULA ROBESONA

MOSKVA, 1. okt.—Moskovska "Pravda" je danes naznanila, da je neki planinski vrh v Sovjetske zvezi bil imenovan "Vrh Paula Robesona" v čast znanega ameriškega zamorskega baritona. Robeson je nedavno bil na koncertni turi po Sovjetski zvezi in je ob tej priliki izjavil, da smatra "Sovjetsko zvezo za svojo drugo domovino."

DOBIL VERSKI POUK IN UKRADEL \$25

CHICAGO, 1. okt.—Duhovniki katoliške cerkve sv. Petra so pronašli nekoga mladega moškega, za katerega so menili, da potrebuje njihovo pomoč. Dva dni so ga hranili, ga poučevali v verskih resnicah in mu dali nekaj denarja. Tretjo noč pa je mož zbežal. Duhovniki so ugotovili, da je iz cerkvenih darilnih škatlic pobral \$25.

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC. REQUIRED BY THE ACTS OF CONGRESS OF AUGUST 24, 1912, MARCH 3, 1932, AND JULY 2, 1946.

of the "ENAKOPRAVNOST" published daily, except Saturdays, Sundays and Holidays at Cleveland, Ohio, for October 1, 1949:

- The names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business managers are: Publisher—The American Yugoslav Printing & Publishing Co., 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio.
- The owner is: (If owned by a corporation, its names and addresses must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding one per cent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address, as well as those of each individual member, must be given.)
- The known bondholders, mortgages, and other security holders owning or holding 1 per cent or more of the total amount of bonds, mortgages, or other securities are: Frank Ogler, 6401 Superior Ave., Cleveland, Ohio; Vatro J. Gril, 6231 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio; William A. Sitter, 300 W. Center St., Anaheim, Cal.; Anthony Stritof, 19501 Locherie Ave., Euclid, Ohio; Ladislav Brantl, 3654 East 138 St., Cleveland, Ohio; Jacob M. Brunsol, 1421 Wilcox Ave., Joliet, Ill.; Joseph Merhar, 6831 Superior Ave., Cleveland, Ohio; John Renko, 1013 East 78th St., Cleveland, Ohio; Anton Jankovitch, 16108 Groveswood Ave., Cleveland, Ohio.
- The four paragraphs next above, giving the names of the owners, stockholders, and security holders, if any, contain not only the list of stockholders and security holders as they appear upon the books of the company but also, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting, is given; also that the said two paragraphs contain the names and addresses of all persons owning or holding 1 per cent or more of the total amount of stock of the company, as well as those of each individual member, must be given.)
- The average number of copies of each issue of this publication sold or distributed, through the mails or otherwise, to paid subscribers during the twelve months preceding the date shown above was 7372.

Sworn to and subscribed before me this 3rd day of October, 1949.
Marie E. Reed, Notary Public (My Commission expires July 16, 1950)

Tiskar Janez Marnik

Slovanska podjetnost v Trstu

Dr. Domenico de Rossetti je objavil v prvem letniku svojega "Archeografo Triestino" katalog knjig in brošur, tiskanih od leta 1825 do leta 1828 v vseh štirih tedanjih tržaških tiskarnah. Mimogrede bodi omenjeno, da se v tem katalogu nahaja tudi knjiga, ki jo je prevel (menda iz nemščine) neki Antonio Rossetti di Scander in neka druga knjiga, ki jo je spisal "dott. Domenico Rossetti di Scander avvocato triestino;" kakor navadno, pa je Rossetti tudi tukaj zamilčal svoj grofovski naslov.

Vseh knjig in brošur je 48, večina od teh (27) je bila tiskana v Murnikov tiskarni. Med temi je pod tekočo številko 15 navedena brošura "in dialetto slavo della Carniola," ki je bila v isti tiskarni tiskana tudi v italijanščini pod številko 14. V tej brošuri se opisuje čudež, ki se je zgodil v kranjski (del Cragno) vojvodini, škofiji tržaški, dolninski župniji (di Dolina), v vasi Ricianje (Rizmigne). Brošuro je napisal baron Ernest Hau-noch, gospod "di Schillertabor e Mumiano," doktor teologije, žup-

1940 BUICK SEDAN

4 VRATA, SE PRODA

V zelo dobrem stanju.

Radio in grelec. Samo \$550.

1008 East 71 Street

EN 7988

VOLITE ZA

X HAZEL LEMPKE

(Aloys Lempke—6206 White Ave.)

za mestno zbornico

22. VARDA

ZMOŽNA—DELAVNA IN POŠTENA

OHIO GRAPE JUICE CO.

15741 MANDALAY AVE.—UL 1-3797

Ivanhoe Rd., blizu 5 Points

Grozdje in mošt

IZ OHIJSKE IN KALIFORNIJSKEGA GROZDJARSTVA

VSAKOVVRSTNO—KOLIKOR HOČETE

POKLIČITE ALI SE ZGLASITE PRI

JOE DIPIETRO, poslovođa

KI JE VAŠ STARI PRIJATELJ

Prosta dostava širom Clevelanda

VOLILCI IN VOLILKE 32. VARDE!

Ako vam je pri srcu dobro, progresivno zastopstvo,

VOLITE ZA COUNCILMANA 32. VARDE

JOHN ROŽANCE

JE SPOŠTOVAN, ZMOŽEN IN ZANESLJIV

Nepristranske primarne volitve 4. oktobra 1949

DAROVALI PRIJATELJI JOHN ROŽANCA

MIŠKO KRANJEC

OS ŽIVLJENJA

ROMAN

ZEMLJA SE PREBUJA

(Nadaljevanje)

Zdaj je to službo opravljal nevisok človek tridesetih let. Ta imel navado Markec, ker Markec je bil pač otrok. No, veselega prav za prav Markec ni nikdar nič povedal, najboljšje je še bilo, če ni bilo treba razglašati davkov. Potlej so bili ljudje zadovoljni.—Zdaj je bil tudi Magdič med tistimi, ki so poslušali. Markec se ni nikdar odrekal, da ne

Janez Marnik (ali kakor se piše po starem Marenigh) je imel svojo tiskarno v Trstu, na borznem trgu, in je bil, kakor nam sporoča Rossetti, tržaški meščan. Moral je biti zelo podjeten mož; preden je leta 1824 ustanovil svojo tržaško tiskarno, je namreč imel tiskarno v Libornu in potem v Florenci. V njegovi tržaški tiskarni sta se tiskala tudi oba letnika Rossettijevega "Archeografo Triestino."

NA PREROJENI ZEMLJI POD NANOSOM

(Nadaljevanje z 2. strani)

sta, potna, molče delata. Kosilo jima morajo prinesiti na polje. Kar na polju pojesta svoj obrok — in že reže plug novo brazdo.

Včasih zareže v kamen, v skalo. Hitro dvigneta plug, da se ne zlomi krhki nož, kajti njun plug ni za kamenito zemljišče. Za kamenitost imajo po drugih državah še težje pluge, na jaklenih vrveh. Z njimi obnavljajo tudi najtežja zemljišča.

Zemljišče, ki ga orjejo, je poraslo z drevjem, s stoletnimi kostanji. Tedaj pride plugu na pomoč gosencičar. Gosencičarju pripno težke verige, najtežje, kar so jih mogli dobiti v okraju. In že splezata dva fanta na drevo, podajajo jima verige, ki jih ovijeta drevesu okoli debla, tam zgoraj v vrhu, — Ljudje so sklenili krog okoli drevesa. Po-zabili so na čas in kraj — kakor da se pred njimi razvijajo slike iz pustolovskega filma. Kakor iz kamna izklesan je obraz mladega traktorista, ki spretno premika zavore. Kakor da silna moč stroja prehaja vanj — postal je glava, možgani orjaka — v njegovi roki je moč tristo dvajsetih ljudi.

Dajejo mu znak, naj požeje. Silneje zabrne motor, glasneje zavilijo gosencičar. Obračajo se na mestu, pod seboj kopljejo jamo. Krepkeje se nategnejo verige. Vse oči strmijo v drevo, v stoletni kostanj. Vsem zastaja dihanje, ko drevo vzdrgeta od vrha do tal. Traktorist znova premakne zavore k drevesu, globoko v zemlji zabrešči, drevo se zamaje — mine sekunda, in že se stoletno drevo nagiba, pada, izpuljeno s koreninami vred iz tal. Odpnejo mu verige in mu jih nadenejo niže — bliže korenin. Traktor znova potegne — in kakor da vleče za seboj lahko drevesce, potegne drevo po hribu navzgor, kjer ne bo oviralo oranja.

Kakor prerojeni se vračajo

bodo nato razmnoževali po vsem Primorskem.

Na pol ha površine so lani posadili čebule, v 75 cm široke vrste. Čebulo so dvakrat okopali. Med vrstami pa je začela rasti koruza. Radovedni so opazovali Ložani, kaj bo iz tega dvojnega nasada. Ko je bila koruza 20 cm visoka, so čebulo pobrali, koruzo pa okopali in razredčili. Hektarski pridelek čebule je znašal 87 g koruze pa je na pol ha zrastle 26 g.

Iz Primorske bo prihajalo na naše trge vedno več rane (rane, to je zgodnja) in zomske zelenjave. Ozimno zelje, ki ga sadijo novembra prodajajo maja, ozimni grah, ki ga prav tako sejejo novembra, prodajajo maja, ozimna čebula in česen, cvetača, radi, majaron, ki je tu veleten, paradižnik, ki ga imajo lahko v zavetnih legah. Brd tja do božiča janež — vse to so rastline, ki jih bodo morali v najbližji meri gojiti na vrtovih. In tudi tu kaže pravo pot vipav-

skemu poljedelcu kmetijska šola v Ložah.

Če pa se onkraj sivih skal prebudi burja . . .

Primorski kmet jeseni ne orje zemlje, ker bi mu jo sicer odpihala burja. Z brzino 140 km drvi burja po dolini.

"Slišimo jo, kako prihaja", pravijo ljudje. "Najprej začne tam zgoraj zamolklo šumeti."

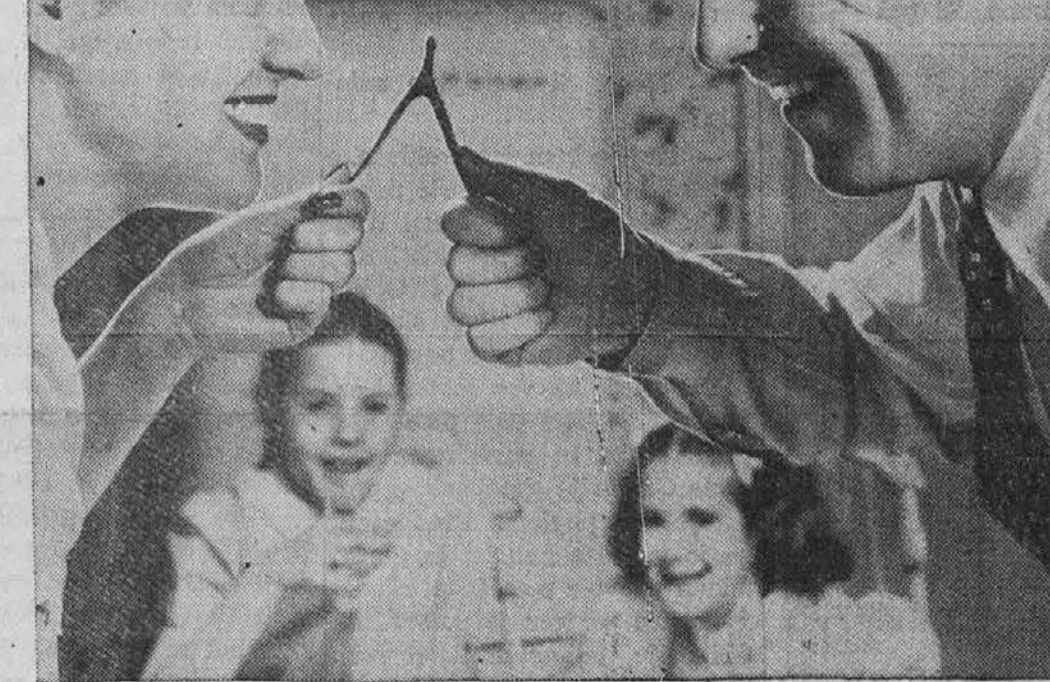
"Burjo vidimo", pravijo drugi. "Ko se nad vrhove obesi gosta siva megla in se začne valiti navzdol — to je burja!"

Nekemu kmetu je odnesla 140 q zemlje z vsakega hektara.

Kmetijski strokovnjaki mislijo tudi na to, kako bi se spoprijeli z burjo in jo prisilili, da bi šla brez škode preko njiv. Jeseni so v kmetijski šoli zemljo zorali in jo zasejali s stročnico — z inkarnatko. Toda inkarnatka ni varovala zemlje pred burjo. Letos bodo poskusili z ozimno gratio — spomladi bodo imeli krmo, ali zeleno gnojilo — burja pa ne bo mogla do prsti, da bi jo dvignila in jo odnašala s seboj.

Kmetijski strokovnjaki mislijo na to, kako bi postavili po vsej dolini vetrobrane — na višjih legah zaščitne pasove bora, v nižini topole ali gabre. Pri teh delih pa bodo morali pomagati vsi: — združeni v skupna gospodarstva bodo kmetovalci ugnali tudi silovito burjo, ji odvzeli razdiralno moč, ki je danes največje zlo teh krajev.

Pred Ložani so pred stopetdesetimi leti zgradili most čez potok. Takrat je bival v Ložkem gradu plemenitaš Kobencelj. Pesnik tistega časa je spisal pesmico, ki so jo v slovenskem jeziku vklesali v kamen in ga vzdali v most. Zob časa ni še uničil ne kamna ne napis na njem. Z njega bereš, da "je sturta ta terdni Most imenitni Moister Mut. Trost — de usak brez skrbi zhes diria . . ." in pod besedilom je zapisana letnica: 1803.



HELP YOUR WISHES COME TRUE!

It's easy to keep wishing for things, never helping to make them come true. If you were the farmer above you might want more land, newer machinery or maybe a nest egg of security on which to retire. If you were this wife you'd probably have your heart set on home improvements, a modern kitchen or maybe a long vacation to Rio, Paris, Hawaii, the Orient. You can make these dreams come true by planting your dollars now in safe, sure U. S. Savings Bonds. Maturing in ten years at a \$4 for \$3 profit, they'll supply the cash for the schooling of your children and the fulfillment of your dreams. Start saving today at your bank or post office.

Plant more opportunity in your future!

INVEST IN U. S. SAVINGS BONDS

ENAKOPRAVNOST

This is an official U. S. Treasury advertisement prepared under auspices of Treasury Department and Advertising Council

dar je bila novica toli prijetna, da se je Marko globoko nagnil prek okna in prisluhnil na levo uho. Pri vratih na kolnik so stali ljudje in prav tako zvedavo poslušali. Nekdo je potlej še posebej izpraševal sla o stvari, vendar Marko ni mogel slišati, kaj je sel odgovoril. Zato je še sam poklical možakarja.

"Da bodo zemljo delili?" je vprašal Marko.

"Zemljo," je odvrnil sel kratko, kakor je bila njegova navada.

"Ob devetih, praviš, in v šoli?"

"Jaa," je zavlekel sel in se okrenil, da bi šel.

"Ali se ni kdo zmotil, da bi bilo kako drugače. Da so grofje privolili, da se zemlja deli . . . Jaz pa le mislim, da je tu zadaj kaj drugega. Grof je grof, in on si lahko vzame težaka, ako hoče

zemlji, ki čaka dalje za kmečkimi njivami.

Še ta trenutek je ta zemlja grofovska in kmečka, misel lahko samo v sanjah postavlja po njej mejnike, toda popoldne bodo že stali prvi mejniki in jutri bo vsa zemlja preprežena s kolonijami. To je tvoje, to onega . . . In k letu se bodo prve meje zarasle s travo, vmes pa bo raslo lepo žito, rasel bo kruh.

To, o čemer so zadnji dve leti toliko govorili, se počasi uresničuje. Njegove misli, ki so se že dve leti hranile s tem, niso bile brezupne, dasi seve močno pretirane. Zakaj res je samo to, da bodo tudi revežem dali zemlje, dasi ne samo revežem. Ali vendar: sredi onega širnega polja bodo mejniki tudi za njegovo družino. Tam bo njegov svet in samo njegov. Treba bo imeti

svojevrstne skrbi, ali te skrbi bodo prijetne. In lahko bo vedno rekel: To je moje.

"Moje," kako čudno zveni to. Kajti ni vseeno, ali imaš samo tesen vrt in borno hišico, ali pa imaš zraven še nekaj oralo lepe zemlje. Šele tedaj, ako imaš iti v sobo in povedati ženi: No rečeš: To je moje.

"Moje," "naše."

Potlej je hotel iti ven, zakaj, zdaj ga ni prav nič več mikalo, da bi ta dan kaj delal. Pri mizi ne bi mogel vzdržati. Treba je iti v sobo in povedati ženi: No naposled vendar enkrat . . .

Ta čas pa je vstopil fant, Matija. Prej je zumaj poslušal.

"No," je dejal živahno, "mar vam nisem bil rekel?"

"Kaj si rekel?"

"Da bodo zemljo delili—"

"Da, toda to ni nič tako težko povedati. A vendar, predep ne

veš za gotovo, to je, dokler ni razbobnalo po vasi, ni še nič res. Jaz vem, kako je to."

Drugega pa ni hotel govoriti s fantom. Zato, ker je ta poklet smrkovec moral vedno imeti prav. Šel je mimo njega v sobo, kjer je bila družina. Tam je najprej postal sredi sobe, kakor bi jih hotel vse pregledati, potlej pa je dejal:

"No, naposled vendarle." Samo to je najprej povedal, predvsem zato, da bi ga žena lahko vprašala. In žena je to storila.

"Kaj pa je naposled vendarle?"

"Zemljo bodo delili.—Mislim, da dobito lep kos."

"Da bi le," je rekla žena, "laže bi živeli."

"To je. In nekaj svojega bi imeli. Več ni povedal, temveč odšel spet v svojo delavnico.

(Dalje prihodnje)

MIHAIL SOLOHOV

TIHI DON

ČETRTA KNJIGA

— Morebiti si bom le kaj opomogel z njim? — je vprašal Grigorij, pobobnal s prsti po mizi in preiskujoče pogledal v vesele oči razboritega predsednika.

— Nič si ne opomorete. Teden dni se boste cijazili in nikamor ne boste prišli! Le nič se ne vznemirjajte, voli imamo za to, urne in že tako ali tako moramo poslati voz v Vešensko, da odpravimo telefonsko napeljavno, ki se je zaležala tu pri nas po vojski; vidite, voza vam sploh ne bo treba premenjavati, prav do doma vas bo pripeljal. — Predsednik je priprl levo oko, se zasmeljal, lisjasko pomežiknil in dodal: — Dali vam bo mo najboljše voli in za voznico mlado, ovdovelo žensko. . . . Tule imamo eno samo tako coprnico, da si je boljše tudi v sanjah ne morete misliti! Ob njej še vedeli ne boste podobne vojaške nuje. . . .

Grigorij je molče preudarjal v mislih: čakati na morebitni voz je neumno, iti peš — pre-

daleč. Treba je bilo sprejeti voznjo z voli.

Čez kako uro se je pripeljal voz. Kolesa pri stari lestvenici so cvileče škripala, namesto zadnje so se štrleli okleščki, v povsemih je viselo povsod z voza po večjem nametano seno. "Navojkovali smo se!" — je pomislil Grigorij in z odporom pogledal na revno opremo. Voznica je koračila zraven voli in mahala z bičem. Bila je resnično mlada, a v postavi. Nekoliko so kvarile njeno postavo velike, z rastjo nesorazmerne prsi, poševna brazgotina na okrogli bradi pa je dajala obrazu izraz slabih izkušenj in je nekako starala zamolklordeči mladi obraz, ob nosnem korenenu posut z rumenkastimi sončnimi pegicami, drobnimi kakor prosoc.

Ko si je popravljala ruto, je priprla oči, si pazno ogledala Grigorija in vprašala:

— Ali bom tebe peljala, ali kako?

Grigorij je vstal izpred praga in zapel plašč:

— Mene. Si napeljavno naložila?

— Kaj jo bom jaz preklenko nakladala? — je zveneče zavpila kozakinja. — Sleherni dan sem na vožnji in pri delu! Kaj sem jim srenjska ali kaj? O, bodo že sami nametali to žico, če pa ne, bom pa prazna odrinila! Vlačila je na voz motke žice, glasno, a brez jeze psovala predsednika in poredkoma ošinjala Grigorija spodbočki s preiskujočimi pogledi. Predsednik se je ves čas hahljal in gledal mlado vdovo z resničnim očaranjem. Tu pa tam je pomežiknil Grigoriju, kakor bi hotel reči: "Vidiš, kakšne ženske imamo pri nas! Pa mi nisi verjel!"

Za vasjo se je na daleč razgrnila rjava, pobledela jesenska stepla. S pašnikov je lezel čez cesto siv potok dima. Orači so sežigali pecinje — suhe, grmaste mrtve koprive, odvetelo vlaknato kostrelo. Vonj po dimu je prebudil v Grigoriju žalostne spomine: včasih je tudi on, Grigorij, oral v preloge v gluhbi jesenski stepi, gledal ponoči migljajoče zvezde na črnem nebu, poslušal sklicevanje gosjih jat, letelih v visočini. . . . Nemirno se je preobrnil na mrvi in od strani pogledal po voznici.

— Koliko let imaš, punčka?

— Blizu šestdeset — je spo-

FORNEZI
Nove forneze na premo, olje, plin, gorko vodo ali paro vzpostavimo. Resetting stane \$15; čiščenje \$5. Premenimo stare forneze na olje ali plin.

CHESTER HEATING CO.
Govorimo slovensko
1193 Addison Rd., UT 1-0396

TEKOM ČASA,

ko se zobozdravnik Dr. J. V. Zupnik nahaja na St. Clair Ave. in E. 62 St., je okrog 25 drugih zobozdravnikov v tej naselbini prakticalno in se izselilo, dočim se dr. Zupnik še vedno nahaja na svojem mestu.

Ako vam je nemogoče priti v dotiko z vašim zobozdravnikom, vam bo Dr. Zupnik izvršil vsa nujna popravila na njih delu in ga nadomestil z novim. Vam ni treba imeti določenega dogovora.

Njegov naslov je
DR. J. V. ZUPNIK
6131 ST. CLAIR AVE.
vokal E. 62nd St., vhod samo na E. 62 St.
Urad je odprt od 9.30 zj. do 8. zv.
Tel.: EN 5013

gledljivo odgovorila ta in se samo z očmi zasmejala.

— Ne, brez šale.
— Eno in dvajset.
— Pa si vdova?
— Vdova.
— Kam si pa moža dela?
— Padel je.
— Ze dolgo tega?
— Drugo leto teče.
— Ob uporu ali kaj?
— Pozneje, na jesen.
— Nu in kako živiš?
— Živim tako, tako.
— Ti je dolg čas?

Pazljivo se je ozrla po njem in dvignila ruto k ustom, da bi sknila smeh. Glas ji je zapel pri dušenju in nek nov prizvok je dobil, ko je rekla:

— Pri delu ni časa za dolg čas.

— Po možu se ti nič ne toži?
— Pri tašči živim, polno opravkov imam.

— Kako pa shajaš brez moža?

Obrnila se je z obrazom proti Grigoriju. Zamolke ličnice ji je zalila rdečica, v očeh so zagorele in pogasile rdečkaste iskricke.

— Zakaj pa to sprašuješ?

— I, kar tako.

Odrinila je od ust ruto in zahteglo rekla:

— Nu, za to dobroto ni sile!

Na svetu je polno dobrih ljudi. . . . In malo je pomolčala in nadaljevala: — Saj tudi z možem se nisem utegnla okusiti ženskega življenja. Komaj kak mesec sva bila vkup, pa so ga vzeli na vojsko. Nekako še kar shajam brez njega. Zdaj je odleglo, ko so mladi kozaki prišli nazaj v vas, če ne, bi bilo hudo. Les, golajs! Les! Vidiš, tako je, vajak! Tako životarim.

Grigorij je umolknil. Res se mu ni prav nič dalo pogovarjati na nagačavi način. Ze se je kesał zato.

Velikanska, spitana vola sta šla ves čas z enakomernim, zapletajočim se korakom. Eden izmed njiju si je bil desni rog nekdaš nalomil in zdaj mu je rasel naposev proti čelu. Grigorij se je opiral na komolec, pripiral oči in ležal na vozu. Začel se je spominjati na tiste voli, s katerimi se je moral v mladih letih in potem, ko je bil že odrasčen, prekarjati. Vsi so bili raznih barv, različne rasti, različne čudi, celo rogove je imel vsak nekako prav posebne oblike. Nekdaj so imeli pri Melehovljih vola z ravno takole nakazenim, po strani zakrivljenim rogom. Bil je hudoben in zvit, zmeraj je gledal izpod čela, vrtil belino, premreženo s krvnimi žilicami, poskušal breniti, kadar se mu je kdo od zad približal, in vselej je ob delovnem času, ponoči, ko so spuščali živino na pašo, po navadi ušel domov ali se je — kar je bilo huj — skril v gozdu ali pa na oddaljenih travnikih. Dostikrat je Grigorij na konju po cele dni jahal po stepi in že obupal nad tem, da bi sploh še kdaj našel izgubljenega vola, tedaj pa ga je mahoma zagledal kje prav na dnu grape, v neprehodni gošči trnikovja, ali pa v senci pod košato in staro divjo jablano. Ta enorogi satan ti je znal sneti povodec, ponoči je z rogom odsunil pah na lesi živinskega dvorišča, ušel na prosto, preplaval Don in se potegnil po pašnikih. Veliko neprijetnosti in

jeze je svoj čas prizadejal Grigoriju. . . .

— Ali je tale vol, ki ima od bit rog, pohleven? — je pobral Grigorij.

— Pohleven. Pa kaj?

— I, kar tako.

— "Kar" je pač dobra beseda, kadar drugega kdo ne ve reči, — je s posmehom spregovorila voznica.

Grigorij je pomolčal. Bilo mu je prijetno premissljevati o preteklosti, o mimem življenju, o delu, o vsem, kar se ni tikalo vojske, ker se mu je čez sedem let razpotegnjena vojska zagrizla na vso moč in je, če se je samo spomnil nanjo, na kak dohodek, zvezan z vojaščino, začutil ščemečo notranjo slabino in zamolklo razdraženost.

Jenjal se je vojskovati. Njemu je zadosti. Peljal se je domov, da bi se navsezadnje polotil dela, da bi zaživel z otrokoma, z Aksinjo. Že tam, na bojišču, je trdno sklenil, da bo vzel Aksinjo v hišo, da bo vzredila njegove otroke in za zmeraj ostala pri njem. Tudi to je bilo treba napraviti in čim prej, tem bolje.

Grigorij je z užitkom sanjari o tem, kako bo doma slekel plašč in sezul škornje, si nataknil prostorne cikle, si po kozakiški šegi zataknil hlače za bele volnene nogavice, si oblekel čez gorki suknjič suknjo domače preje in odšel na polje. Lepo bi bilo prijeti z rokami za ročice in stopati po vlažni brazdi za drevesom, žejno vpijati z nosnicami mokrotni in presni vonj zorane zemlje, trpki duh po travici, razrezani od lemeža. V tujih krajih tudi prst in zelenje drugače dehtita. Kolikokrat je na Poljskem, v Ukrajini in na Krimu pomel v rokah sivo metliko pelina, poduhal in tožno pomislil: "Nak, ni pravi, tuj je. . ."

Voznici pa je bilo dolgočasno. Rada bi se bila pogovarjala. Nehala je poganjati voli, udobneje je sedla, pukala je usnjene pogavec biča, dolgo in naskrivoma opazovala Grigorija, njegov zamišljen obraz, na pol povešene oči. "Ni posebno star, čeprav je siv. In nekakšen čuden patron, — je premissljevala. — Kar naprej in naprej mu oči na kup lezejo, bog si ga vedi za kaj požmrkne? Kakor bi bil, reci že tako utrujen, kakor, reci, bi se parizirji vozili po njem. Pa si nič inako ne stori. Samo sivih las ima na pretek in pa mustače ima že skoraj sive. Si cer pa mu ni kaj reči. Kaj neki mozga? Spočetka se je že začel nekaj prismodovati, potlej pa je potihnil in nekaj zastran vola pobarat. Ali se nima o čem pogovarjati ali kaj? Ali pa se morebiti boji? Ne kaže. Oči ima ostre. Nak, čeden kozak, samo nekako čudaški. Nu, pa molči, vrag sključen! Prav treba se te mi je, kajpak! Tudi sama znam biti tiho! Ko greš k ženi, se ne moreš nakačati. Nu, pa molči na dobro srečo!"

Zavalila se je s hrbtom na lestvenico voza in tiho zapela.

Grigorij je dvignil glavo in pogledal po soncu. Bilo je še dokaj zgodaj. Senca lanskoletnega osata, ki je čmerikavo stražil cesto, je merila kakega pol koraka; po vsej verjetnosti ni bilo več kakor dve popoldne.

Stepa je ležala kakor ukleta v mrtvem molčanju. Sonce je slabično gredo. Lahen vetre je

brez glasu vzbijaval rdečkasto spaljeno zelenje. Niti ptičjega glasu niti žvižganja suslikov ni bilo slišati naokrog. Po mrzlem bledomodrem nebu niso plavali jastrebi in orli. In samo enkrat je siva senca zdrsnila čez pot in Grigorij je, še preden je dvignil glavo, zaslišal težko zamahovanje velikih peruti; preletela se je pepelnato siva, na soncu se ji je zableščala bela spodnja plat perja in sedla je zraven oddaljene gomile, tam, kjer se je reber, ki je ni obsevalo sonce, zlivala s somračnolilasto daljo. Samo ob pozni jeseni je Grigorij včasih opazoval v stepi takole otožno in silno tišino, ko se mu je dozdevalo, da kar sliši, kako po suhi travi šumlja predenica, kadar jo zagradi veter, ki je daleč, daleč naokrog prepleta stepo.

Moški in ženske, ki morajo nositi OPORE (TRUSSES) bodo dobro postreženi pri nas, kjer imamo moškega in ženskega, da umejeta opore.

MANDEL DRUG CO.
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.
15702 Waterloo Rd. — IV 9611

**AKO NAMERAVATE
PRODATI VAŠO HIŠO**

za eno ali dve družini, pokličite nas.

IVanhoe 7646

Realtor



A. Malnar
CEMENTNA
DELA

1001 E. 74 St. — EN 4371

Euclid Rifle and Hunting Club

Uradniki lovskega kluba Euclid Rifle and Hunting Club za leto 1949 so: Predsednik Louis Podpadeč, tajnik-blagajnik John Evatz, 19302 Chickasaw Ave., Cleveland 19, O., tel.: IV 2050; nadzorni odbor: John Dolenc, John Rožanc in Tony Petkovšek.

Seje se vršijo vsak prvi tork v mesecu v Slov. domu na Holmes Ave., tekem poletnih mesecev pa se vršijo vsako prvo sredo v mesecu na prostorih farme.

Dr. "Carniola Hive"

št. 493 T. M.

Uradnice društva "CARNIOLA HIVE", št. 493 T. M. za leto 1949 so sledeče:

Predsednica Josephine Stwan; podpredsednica Christine Glavan; bivša predsednica Mary Bolta, duhovna voditeljica Mary Tekaucic; zapisničarica in bolnišnica tajnica Julia Brezovar, 1173 E. 60 St., tel. EN 4758; finančna tajnica Pauline Debevec, 1287 E. 169 St., tel. IV 2048; vratarica Pauline Zigman; spremljevalka Mary Mahne; stražnica Mary Vesel; nadzornice: Jean E. Pajk, Ursula Unetič in Sylvia Praust.

Seje se vršijo vsako prvo sredo v mesecu v Slovenskem narodnem domu, dvorana št. 1, ob 7.30 uri zvečer.

Asesment mora biti plačan do zadnjega dne v mesecu. Pobira se na seji in vsakega 25. v mesecu.

Bolne članice naj se javijo takoj pri Mrs. Julia Brezovar, 1173 E. 60 St., EN 4758.

Kazalo je, da ceste ne bo ne konca ne kraja. Vijugala se je po pobočju, se spuščala v zajedo in se spet vzpenjala na griben griča. In povsod, do kamor je seglo oko, se je razprostirala naokrog gluha, čredniška stepla.

Grigorij se je zagledal v grm maklena, ki je rasel na steni kotla. Njegovo listje, poparjeno s prvimi slanimi, se je svetilo dimastoškralno kakor s pepelom zagrneni robovi ugašajoče grmade.

— Kako ti je ime, striček? — je vprašala voznica in se nahlahlo dotaknila z bičevnikom Grigorijevih pleč.

Zdrnil se je in se obrnil proti njej. Gledala je vstran. — Grigorij. Kako pa tebi? (Dalje prihodnjič)

URADNIKI LOVSKEGA KLUBA ST. CLAIR RIFLE AND HUNTING CLUB

Predsednik John Urankar; tajnik-blagajnik Andy Bozich, 1201 E. 177 St., tel. IV 7074. Seje se vrše vsako prvo sredo v mesecu ob 8. uri zvečer v Slovenskem domu na Holmes Ave.

POPRAVILA NA FORNEZIH EKSTRA POSEBNE CENE
ZA ČIŠČENJE FORNEZOV
FORNEZ, CEV, DIMNIK
\$4.00 do \$6.00
NATIONAL HEATING CO.
FA 6516 "Dobro znani za dobro delo" FA 6516
POSLUGA ŠIROM MESTA

Bodočnost Clevelanda je odvisna od VAŠEGA glasu!

Mi podpiramo Transit Charter predlogo brez dvoma ali pridržka. Mi smo prepričani, da je Rapid Transit in moderniziranje celotnega sistema CTS, ki ga bo ta predloga omogočila, važno za porast in napredek Clevelanda. Razni naši odbori so pronašli, da bo prometni naval olajšan, javna transportacija bo zboljšana, in da, navzlic teh in mnogih drugih dobrot širom mesta, ne bo Clevelandčane to stalo niti enega centa v davkih!

THE CLEVELAND CHAMBER OF COMMERCE
Serving Cleveland Since 1848

VOTE

X YES



Transit Charter Amendment

RABITE POSTREŽBE?

ZADOVOLJNI boste, če se obrnete na tvrdko:

AUGUST KOLLANDER
6419 ST. CLAIR AVE.

Cleveland 3, Ohio
Tel. HE 4148

POŠILJAMO denar v Jugoslavijo, Trst, Italijo in v vse druge države. Vsaka pošiljatev je zajamčena.
PRODAJAMO karte za prekmorske kraje in nazaj po originalnih cenah.
AMERICAN EXPRESS travele čke in denarne nakaznice za uporabo v naših državah.
ZABOJE za pošiljanje blaga ali živih v staro domovino. Če želite nabavi tudi določeno blago za v pakete tvrdka sama.
PREVZEMAMO zavitke od rojakov in iste točno odpremljamo na naslovnike.
SPREJEMAMO naročila za molko in druge že pripravljene zavitke kakor tudi za streptomycin za Jugoslavijo, Avstrijo, Italijo, Nemčijo in druge države.
POMAGAMO pri nabavi POTNIŠKIH DOKUMENTOV; nudimo pomoč potnikom.
SODELUJEMO pri ureditvi raznih starokrajskih zadev.
OPRAVLJAMO NOTARSKESKE posle.

Za nadaljna pojasnila PIŠITE, PRIDITE, KLIČITE zanesljivo in dobro znano tvrdko:

A. KOLLANDER

ZAVAROVALNINO

proti

ognju, tatvini, avtomobilskim nesrečam, itd.

preskrbi

Janko N. Rogelj

6208 SCHADE AVE.

Pokličite:

ENdicott 0718

Your Back Ache may come from

- bad sleeping posture
- use of a bed board
- cheap, soft mattress
- worn-out mattress



sleep on the firm
Sealy
ORTHOPEDIC
FIRM-O-REST MATTRESS

Toss out your bed board — sleep on this scientific new mattress. The Sealy Orthopedic Firm-O-Rest innerspring mattress has special exclusive construction features not available in any other fine mattress. Gives your back FIRM comfortable support. Made by Sealy, famous for fine bedding since 1881.

ADVERTISED
AMERICAN MEDICAL
ASSOCIATION
PUBLICATIONS

\$69.50

Matching Box
Spring \$69.50

BRODNICK BROS.
APPLIANCES &
FURNITURE STORE
16013-15 Waterloo Rd.
IV 6072

Odprto v ponedeljek, četrtek in soboto zvečer od 9. zj. do 9. zv. V torek in petek od 9. zj. do 6. zv. Zaprti celi dan ob sredah



**VOLITE za
JOHN A. FAKULT**

SLOVENSKI KANDIDAT ZA COUNCILMANA
V 32. VARDI

Primarne volitve v TOREK,
4. oktobra 1949

X John A. Fakult